...pan Opens First Futuristic All Automatic Push Button Market

By NAOKAI USUI

...KYO. — A hosewife appro... a giant machine with co... panels that looks like so...ng from a space ship, in... a small plastic card and ... some buttons. Lights ... buzzers beep and out co...er groceries.

...cals at the new "OK Sup...ket" in Tokyo say the com...controlled system virtual...minates shoplifting, long lines at checkout counters and cashier mistakes.

But some housewives complain in that with the 2469 kinds of food held behind display windows in the 67 machines, they can't — for example — give the cabbage a squeeze. And they say the machines take some time geting used to.

At the checkout counter, one of the two cashiers feeds the card into another computer-connected machine. The 440-million-yen ($1.5 million) computer instantly ticks out the bill, and the cashier does the only human job seen by the shoppers — receiving money.

"All we need here is two untrained girls to receive money. They can handle about 400 customers a day. We used to need 10 cash registers and 20 punching girls, and each of them punched the keys 15,000 times a day," said Osamu Enoki, spokesman for the supermarket chain.

"Shoplifting is impossible here because only the central computer can open the showcases," he continued. He said the chain's three stores have been losing at least 250 million yen ($830,000) a year, or one per cent of total sales, to shoplifters.

The idea of the computer-run supermarket came about two years ago when the chain found it was wasting too much time and manpower in laborious stock control. Three major electronics manufacturers jointly developed the automatic shopping system, the spokesman said.

"We believe we can produce it much more cheaply only if we go into mass production. We hope this system will replace all conventional stores in the near future," Enoki said.

In a nation where small neighborhood food stores are most common, the supermarket business

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...XXXIX — 52 FRIDAY, JULY 4, 1975 Toronto, Ont.

Oldest Tomb In Japan Unearthed In Nara Pref.

...RA. — Archeologists here ... to have unearthed a tumu... ...hich they believe to be the ... ever discovered in Japan. ... ancient grave named Ishi... was discovered recently in ...Makimuku Historic site in ...ai, Nara Prefecture, in an ...ation project planned by a ...wner.

...e Kashiwara Archeological ...arch Institute, which exc...d the grave, said that the ... was near a group of large ...li believed to be built in the ...lus Period lasting from ...lth to 7th century.

...e tumuli which had been ... up earlier are believed to ...ostly those of 4th century ...rial Family heads.

...e institute said that a wo... board with sculptured pat... similar to those found on ...nt earthenware unearthed ...er was found in recent ex...tion together with several ...oken earthern jars, and wooden hoes and plows.

The crescent-shaped wooden board, damaged partly, has a triangular hole around which are sculptured patterns similar to those on ancient earthenware discovered in the Kibi area in Okayama Prefecture, it said.

The patterns, including that of magatama, or comma-shaped bead and one of the three insignia of the imperial throne, were believed to belong to an era between the late Yayoi Period (200 B.C.-300 A.D.) and the middle of the Tumulus Period, it said.

The institute said that the wooden board discovered for the first time in Japan was believed to have been used on the occasion of funerals in those days.

It said the discovery of the ancient tomb would be useful in learning how Japan's oldest states were formed and what relations they had with the Kibi area in Okayama Prefecture.

...SR-Japan Joint Salmon Breeding

...KYO. — Agriculture-For... Minister Shintaro Abe and ...ng Soviet Fisheries Minis... A.A. Ishkov recently agreed ...aunch a joint salmon bree... project between the two ...ns.

...n the basis of their agree..., experts of the two coun... will meet at an early date ...ecide on the scale of the un...aking and construction of the ...ssary facilities and equip....

... will be the first joint Japan...et fish breeding project.

In the discussions on joint salmon breeding, Abe expressed hope that this project, pending for more than 10 years, will be started at the Pioner River in southern Sakhalin in the near future.

The Soviet side consented, and it was agreed that details of the project should be studied by Japanese and Soviet experts.

The joint breeding project at the Pioner River is expected to cost 20 million rubles (approximately Y8,000 million.)

The Soviet side proposed that salmon breeding projects be launched also at Lake Kronotski and Lake Kuril in Kamchatka, partly because only one or two per cent of the salmon fries released into rivers return to rivers when mature.

Stronger cooperation in the field of fisheries, the new law of sea, and the safety of fishing operations will be taken up at subsequent conferences between the two ministers.

...ne Sailor ...ies Again

...USHIRO, Japan — A 59-...-old Japanese yachtsman re...ed recently his single-handed ...mpt to sail across the ice-...wn Arctic Ocean to the north...ntic.

...obushige Kado called off his ... attempt recently.

John Dean To Speak To U.S. Nisei

ANAHEIM, Calif. — John Dean III, former White House Counsel to ex-President Nixon and a prominent figure in the Senate Watergate investigation, will be the main speaker at the JACL Tri-District Conference dinner on Sept. 13, 7 p.m. at the Grand Hotel, according to Henry Sakai, co-chairman of the meeting.

Dean will speak on reparations for evacuees in the American concentration camps set up for the Japanese residents of the West Coast during World War II. George Takei will be master of ceremony for this dinner program.

Sakai also announced that Jerome Lamotch, director of education for the United Auto Worker, will be one of the speakers for the U.S.-Japan Trade Relations discussion. Jim Okazaki, Orange County attorney representing a number of Japanese corporations, will be responsible for a speaker representing Japanese interests.

Credits Male Guides In Mt. Everest Success

KATMANDU, Nepal, — The first woman to scale Mt. Everest, the world's highest peak admitted recently the climb is too difficult for women and she would have never reached the top without male Sherpa guides.

Mrs. Junko Tabei, a 35-year old housewife from Japan, who reached the 29,028-foot summit on May 16, was asked for reaction to a statement by Sir Edmund Hillary who in 1953 became the first man to conquer, that the mountain is too difficult for women.

"I agree with Sir Edmund," Mrs. Tabei replied.

Japanese Are Better Equipped To Recover, Van. Meet Told

By JACKE WOLF

VANCOUVER. — The Japanese economic boom was silenced by the oil shock of 1973, a vice-president of Japan Air Lines said here.

But, said Tonao Senda, who also is managing director of public relations for JAL and its allied companies, Japan is psychologically better equipped for economic recovery than many nations.

"Centuries of experience with disasters — with earthquakes and fires in houses made of flimsy wood and paper — have had a profound effect on the Japanese mentality," Mr. Senda told delegates to the Canadian business outlook conference sponsored by the Conference Board in Canada.

"Although our economy still is in deep recession, we believe it is bottoming out," he added.

Mr. Saneda said the effect of the energy crisis was particularly severe in Japan, the second-largest consumer of oil in the non-communist world, with 77.6 per cent of its energy supply based on oil.

From a strongly favorable balance-of-trade position, Japan registered deficit of $13 billion (U.S.) by the end of the fiscal year March 31, 1974. At the sametime, inflation rose by as much as seven per cent a month in 1974 and the annual round of spring wage settlements that year averaged 30-per-cent annual increases, Mr. Senda said.

However, by the end of the fiscal year March 31, 1975, he said, Japan had registered a favorable trade surplus of $1.8 billion (U.S.), inflation was down substantially, and wage awards so far this spring have averaged 13 per cent — without the wage and price controls temporarirly adopted by some other nations.

A key factor in Japan's ability to recover has been its tradition of career employment, Mr. Senda said.

While Japanese workers are unionized at the time a company operation is started, the worker's relationship to the company is considered lifelong and goes beyond western work relationships to include company involvement in family welfare, education and recreation.

"Because the worker's family welfare is so deeply dependent on the welfare of the company, we do not have prolonged strikes," he explained.

Companies, however, are expected to show strong consideration for workers. If a company is in financial trouble, it cuts back expenditures in a set pattern, he said — first reducing overtime, then equipment purchases, then transferring staff to subsidiary operations, and then layoffs. Dismissals are a last resort.

"And the layoff in Japanese industry is quite different from a layoff here," he explained. "The laid-off worker is paid from 60 to 95 per cent of his wages during the layoff period — there is a legal minimum and amounts over that are settled by negotiation."

Often, he said, laid-off workers continue to do general maintance and repairs at company plants, or the company funds education and recreation programs for them to fill their extra time.

Additionally, Japanese companies increasingly are cutting managament salaries in time of recession to further lessen the pinch on workers.

"And managers are expected to bear this stoically," Mr. Senda said, adding his own salary was cut 10 per cent in December. "It is not good for the Japanese manager to complain, as he is expected to serve his company loyally."

Banks and government also have co-operated in curbing inflation by squeezing credit with "spectacular" results, he said. The government has set a real growth target of 4.3 per cent this year, and consumer spending at major department stores rose 2.9 per cent in March, 1975, from February, he said.

Automatic. . .

(Cont. from Page One)

has been growing rapidly in the last decade. Its sales totaled about 2524 billion yen ($8.4 billion) in 1974, up 100 per cent from 1972 the Ministry of International Trade and Industry reported.

But Enoki said the computerized system sometimes frustrates shoppers who usually pick up merchandise and examine it carefully before deciding to buy. "So we had to leave some merchandise, like fresh vegetables and fish out of the new store," he said.

"It's a modern, clean supermarket. But I can't buy quickly in this place because I can't inspect the items," said one young mother with her baby in her arms. "I have to look at the merchandise carefully through the thick glass, and it takes time."

A middle-aged housewife said it's hard for her to learn to operate the unmanned vendors. "It pushed a wrong number and I got a salad oil instead the frying oil that I wanted to buy."

To help the customers get used to the flashing and beeping signals and buttons, the company assigned about 15 engineers to the store during the first weeks. Each gave polite explanations while curious housewives and more curious kids flocked around them.

"It's not difficult at all. These customers are just not used to these machines. Since the average housewife shops at supermarkets once every two or three days, they will learn quickly," said an engineer of the Mitsubishi industries, one of the builders of the system.

A husband strolling with his wife said he welcomes such innovations. "Now, the management does not need to pay outrageous wages to dozens of cashier girls, and I hope they can peg prices at reasonable levels," he said.

"But you can't put merchandise back into the showcase here like in other stores," his wife complained. "Once you get something, the computer says you bought it."

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

For Best Results
Use New Canadian Ads

JACK HEMMY
PHONE
621-6067

Jpn. Crown Prince Doesn't Wish To Be Popular

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — Crown Prince Akihito has turned a deaf ear to advice that he should strive to be more in the public eye, saying that he does not wish to "seek popularity."

Such is the revelation made by a journalist who has friendly relations with the Imperial heir, says the Shukan Shincho, in a lengthy article analyzing the department of members of the reigning family as compared to that of Queen Elizabeth and of the Duke of Edinburgh on their recent visit to Japan.

Akira Hashimoto, a reporter for the Kyodo News Service, is quoted as saying that the Crown Prince "should not be an ornament," but, as a symbol of national unity he should "reflect the people's feelings."

He states he believes that the people should know what the Crown Prince thinks, what he does, what he is expected to do.

"He should appear on television or find some other means so that he will be better known by the people. I have suggested that he do so, but he has not moved," Hashimoto said.

He recalls how the Queen held a reception for the members of the press that were covering her visit, shook hands with each of them and also talked to them.

"She can be sociable at times," Hashimoto observes, "but becomes a person of great dignity when she puts on her decorations — so stern, in fact, that one wonders if she is one and the same person. She can express herself freely," he adds. "The only other actor who can match her is the Emperor. He can charm people with his personality."

The problem, Hashimoto continues, is the Crown Prince himself and Crown Princess Michiko, "who has grown so thin it is pitiful."

He says officials of the Crown Prince's household make endeavors to "sell" the Imperial heir to the public, but these efforts frequently come to naught because of "some people" in the Imperial Household Agency who disapprove of anything new.

The magazine also quotes an unindentified academician, who gives lectures to members of the Imperial Family, as saying:

"People who have always thought it normal for the Imperial Family to be stiff and awkward have now realized, after seing Queen Elizabeth, their behavior shows that they confuse dignity with being nonhuman. The people were amazed to see such human dignity (in the Queen), a dignity that was not contrived."

The Shukan Shincho observes that many people must have noted that the members of the Imperial Family rarely smile. For instance, while the Queen and the Duke of Edinburgh waved and smiled to the crowds, the Emperor only waved unsmiling.

The unnamed lecturer is quoted by the magazine as commenting "This must be the effect of his education since childhood. He was told he should never show his teeth and that in the 2,000 year history of the nation no Emperor has ever been heard to laugh out loud. . .

"He was also told that he should refrain from explosions of human feeling, that everything should be well-balanced, a blend that follows a middle-of-the-road path. He now instinctively follows these precepts. He also seems to think that this is required of other members of the Imperial Family. And those around him encourage him in this belief . . .

"There is no personal freedom in our Emperor's Family," the academician continues. "His every move is controlled and efforts are made to give them dignity. But dignity is not something that can be imposed. It must come from within."

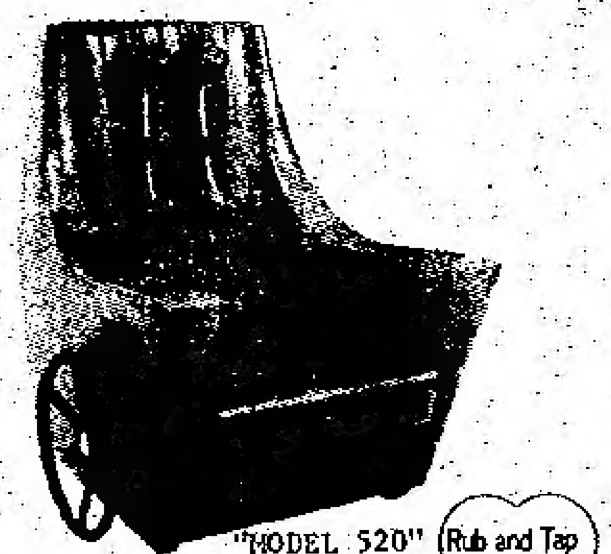
The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

give...
so more will live
HEART FUND

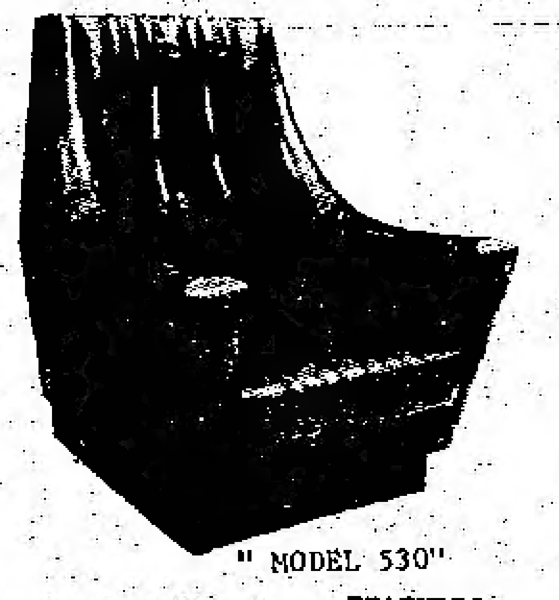
JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

FUJI MASSAGE CHAIR NIK

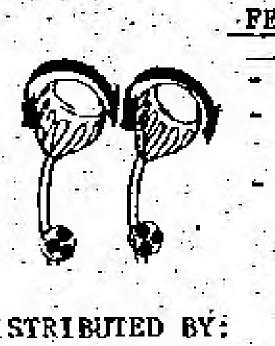


"MODEL 520" (Rub and Tap)



" MODEL 530"

FEATURES
- 2 speeds
- detachable balls
- adjustable position



スイッチ一つで、もみ、たたき、ローリングが自由自在でやすらぎをアナタにおくる
2モード・タイプ

RATING

Power Source	120V. 50 or 60Hz
Power Consumed	80W (160W in Full Automation) 1/8 H.P. Electric Motor used
Electric Motor	Capacitor-Start Tetra-Polar Induction Motor (with Thermo-Protector)
Rated Time	30Mins.
Massage Balls	4Pieces
Cord Length	3m (Maximum)
Size	H-940mm x W-675mm x L 815mm
Weight	50kg
Others	Earthing Cord Terminal set

DISTRIBUTED BY:
NAKASHIMA ENTERPRISE
TEL NUMBER 274-7238
376 MONCTON STREET, STEVESTON, B.C.

SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery
ORDERS FOR OBENO ACCEPTED
OPEN SEVEN DAYS WEEK

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

Wheel Of Daruma

Buddhism Everyday

By Rev. Haruo Yamaoka
(Wheel of Daruma)

The world situation is fast becoming critical in many respects. Inflation, energy, environmental problems are beginning to take their toll on our way of life.

Something has to be done and there are people working on the problems. However, regardless of what kind of solution is brought forth, the problems will not easily be solved. The reason being, human beings have one tendency which will intensify the problem:

Human beings do not want to give up any one thing that they feel have a right to. In fact, we are entering and in a time when this feeling is very strong. All you have to do is take a good look.

The difficulty lies in the fact that everyone does have a right to what he earns or deserves. There is no question here. But the problem lies in the excessive us of those rights beyond one's own needs or to better one's own lot.

In Buddhism, moderation is an important factor in the health of a person as well as the society in which he lives.

The problem is that moderation tends to mean that we give up something. So, we may have negative feelings. However, in a positive sense, moderation can mean we give something of ourselves by not taking things in excess even though we deserve them. This can be considered as a great work of dana.

Strange as it seems, whether we like it or not, moderation is going to play a factor in our lives whether we make it a part of our lives or whether it is forced upon us by circumstances. It is important to talk about the positive aspects of moderation so that we will be mentally prepared, and when it happens, we will be positive about it.

Ottawa Jpnz. Picnic August 16

OTTAWA. — The Ottawa Japanese Picnic will be held on Saturday, August 16th, 1975 at Lac Phillipe, P.Q. starting 11:00 a.m. to dusk. Program to start at 1:30 p.m. Bring your friends and join in the funstivities. A full spectrum of picnic events will be held. Remember: Everyone welcome. — L.F.

Dates And Doings

Sansei Gets Scout's Religious Emblem

TORONTO. — Religion In Life Emblem established by the Boy Scouts of Canada in 1947 was viewed with new interest with the addition of Buddhist requirement to the original, namely, Protestant, Catholic, and Jewish requirements.

Recently, Aaron Aoki, son of Mr. and Mrs Hiroshi Aoki, a member of the Toronto Buddhist Church, became probably the first Boy Scout of Buddhist faith to achieve the third step requirement for the "Religion In Life" emblem.

During the Morning Service at Toronto Buddhist Church on June 15th, Aaron was awarded with patches for fulfilling the first to third stages.

The requirements are revised from time to time. The Buddhist Churches of Canada is responsible for revising as well as encouraging scouts to work on the emblem. — T.B.C.

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
842 PAPE AVE., TORONTO

In Toronto's West End
SHITO Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

"WELCOME"
The 2nd Friday Social Dance
* At J.C.C.C. Auditorium
July 18th, 8:00 p.m. — 12:30 a.m.
* Music: by Don's Jockey
* Cash Bar: by J.C.C.C.
* Snacks: by Taste of Japan Restaurant
* Prizes: by Nissan Automobile Canada Ltd.
* Dress Informal
ADMISSION $3.00 PER PERSON
Air Conditioned
ORGANIZER: THORNHILL GROUP

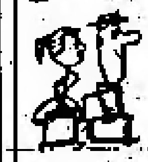
Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Bus: 961-5511 Res: 429-6206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
180 BLOOR ST. W. TORONTO

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA
GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
JULY 18	AUG. 1
AUG. 1	AUG. 22

YOBIYOSE KANKODAN FROM JAPAN
JULY 25 — AUG. 28
FALL MEXICO TOUR OCT 17th TO OCT 31st
APRIL 8 — APRIL 14.
Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.



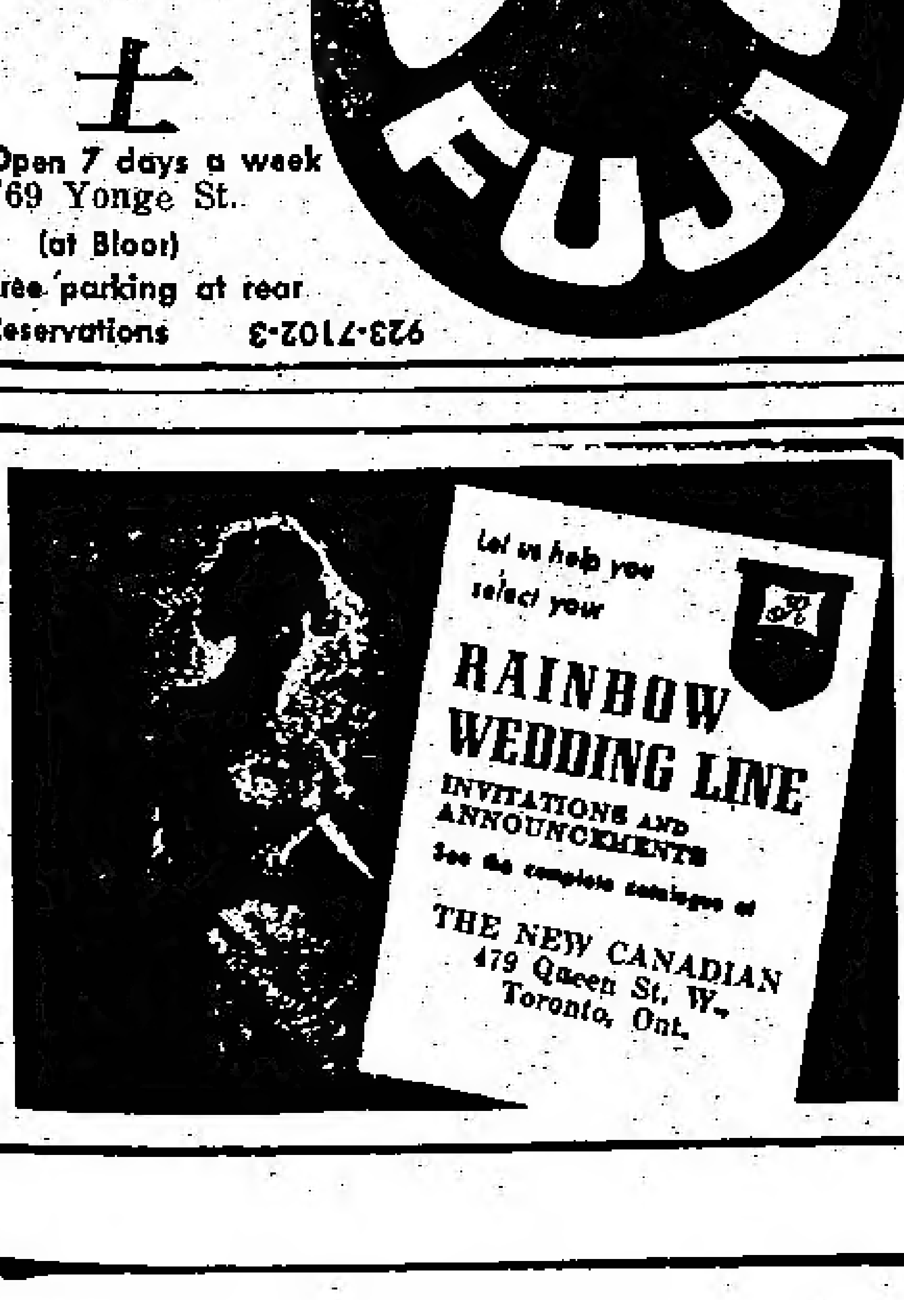
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Authentic Japanese Cuisine
富士
FUJI
Open 7 days a week
769 Yonge St.
(at Bloor)
Free parking at rear
Reservations 923-7102-3

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Bus: 449-9891
Home: 759-8317

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED
A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED
"EXODUS OF JAPANESE"
By Jessie Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included
STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
Over 60 favorite recipes
$1.65 postage included
A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$8.00 POSTAGE INCLUDED
THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9



TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

By Isao Okano & Tetsuya Sato . . .

"Best Book Ever On Tournament Judo" By Japanese Champion

VITAL JUDO by Tetsuya Sato and Isao Okano. Japan Publications, Inc. Tokyo and San Francisco. Y2,000. 192 pp.

By ANDY ADAMS

"Vital Judo" by Isao Okano and Tetsuya Sato may well be the best as well as one of the most important books ever written on tournament judo. Put together by one of the most skillful performers in judo history and one of the finest instructors in or out of Japan, it includes descriptions of the uniquely personal techinques of many top-ranking judoka of international status — such Olympic and world champions as Masatoshi Shinomaki, Shinobu Sekine, Nobuyuki Sato, Fumio Sasahara, Shozo Fujii, Eji Maruki, Kazuhiro Ninomiya, etc.

The main body of the techniques presented here however is the work of the two authors drawn from their wide-ranging experience both as performers and instructors. Sato, a seven-dan judoka at the Imperial Guards Headquarters in Tokyo as well as at the Police University, Meiji Gakuin University, Nihon University Medical School and the Nippon Budokan. He is also well-known abroad, having served as instructor in several European countries.

As for Okano, he may come closer than anyone else to being the manifestation of judo founder Jigoro Kano's dictum that in judo a good little man can beat a good big man. A triplecrown winner, he won the middleweight title in both the 1964 Tokyo Olympics and the 1965 World Championships.

And in the world's only major tournament without weight divisions — the All-Japan Judo Championships, Okano defeated opponents as much as 100 pounds heavier to capture the title of that prestigious tourney twice — in 1967 and again in 1969. After retiring from tournament competition at the tender age of 25, Okano began practicing what he preaches by opening up his own judo dojo — Seikijuku Club — and training judoka who have developed into some of Japan's finest competitors.

Focusing on 28 major "tachi-waza" (standing or throwing techniques), they break down each technique into anywhere from five to seven clearly-defined steps, each of which is explained in brief and succinct terms as well as graphically illustrated with excellent photographs.

At the same time, they analyze the key points for each technique as well as its variations, as executed by different judoka. For example, there are explanations, for no less than seven seoinage (over-the-shoulder throw) variations. They also describe follow-up techniques, such as shifting from seoinage into kosoto-gake (minor outside leg hook) or uchimata (hip throw) into kouchi-gari (minor inside leg clip).

Counter techniques are given as well, such as ippon-seinage (one-arm over-the-shoulder throw) against ouchigari (major inside leg clip) and uchimata against seoinage. Among others, Shinomaki explains his famed taiotoshi (body drop), Sekine his kouchi-gake (minor inside leg hook), Ninomiya his osotogari (major outside leg clip), Sasahara his uchimata, Nobuyuki Sato his sasae-tsurikomiashi (lifting-pull throw with supporting foot), and Fujii and Okano their spectacular seoinage.

It should be clear by now that this is not just another of the many, many books on judo. It has come into being because the authors felt it was "imperative to develop a new judo system that meets the needs of accelerated judo, altered judging methods and stronger young bodies" as well as changes in living patterns and new ways of thinking.

Of course, they're not trying to put down all the judo books of the past nor are they claiming that "Vital Judo" is the definitive book of the new system. "Our book is only one milestone in setting up such a system." Moreover, it is "an analysis of techniques used in actual judo combat, both personalized and highly effective." Needless to say, it is not composed of "absolutes to suit the needs of all."

The authors and the top judoka presented here have started with orthodox forms and principles, devising techniques to suit their own mental and physical characteristics. Individual twists occur in their opening stances, in the techniques and in all of the ways in which these men take advantage of the opportunities offered by their opponents, apply and vary their techniques, and follow up with other techniques.

In other words, they have "tried to present actual techniques in the manners in which judo men execute them". But as Okano and Sato point out, it is better to see and understand with the eye and the body. They offer this book as "purely research material," adding that it was impossible to include "ne-waza" (mat or grappling techniques) but hope to deal with them separately in a future book.

Okano is not only one of the all-time greats of tournament judo, but he is also an articulate spokesman for the "new judo" that he, Sato and others are in the process of developing. In a special nine page section that climaxes this excellent book, Okano philosophizes on "The Meaning of a True Judo Victory."

Stating that in judo "I find the true essence of human life," he explains that his judo spirit will help him not only control himself in the face of unforeseen difficulties and contradictions, but will also "help me uncover greater meaning in the world in which I live."

Much of what he says can be applied to life in general — surpassing the conflict and the opponent to attain a more comprehensive self-control. For example, he suggests that "in daily practice it is important to find one's weaknesses and to overcome them one by one. Whether one wins or loses, there can be no development unless one analyzes the reason for victory and failure. To recognize the defeat in victory is to be a true winner. One of the ultimate meanings of judo is learning how to win while apparently losing."

He goes on to say that in practice "the only proper attitude is the will power to perfect your abilities and to attain the goal you have set for yourself. And in competition, "unless accurate judgments of the opponent's actions are made instant by instant, defeat is almost certain."

Okano's remarkable career in judo involved himself in an incredible number of injuries — the hazards of his occupation. "I have hurt my right knee six times and my left one six. Once I injured my hip so badly that I was under hospital treatment for six months. I have had neuralgia in my hips, feet, shoulders, sprained my wrists, broken my ribs, and have one way or another damaged almost all parts of my body aside from my head and neck."

But Okano is quick to add that injury is no cause for pride, "but from the standpoint of the martial arts — the prime aim of which is to triumph over self — giving in to injury is shameful."

Speaking for coauthor Sato as well for himself, Okano concludes: "The aim of my judo for the future is to strive to open new paths of development and to inspire in judo athletes the enthusiasm to wage everything in winning and losing because in this aspect of judo I see a reflection of all human life."

The only obvious shortcomings are some typographical errors and the wrong dates for Okano's tourney credits on the book jacket.

OSCAR'S SPORT SHOP
TENNIS, FISHING & ADIDAS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA
468 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

FURUYA TRADING
STORE 660-5451.
Remember the ICE SHAVING MACHINE in the good old BC days? Now you can enjoy "KOOri" at home with ICE-PET. The best way to beat the long summer heat.
For your cool summer dishes, may we suggest Harusame-Salad, tasty Soomen, Hiyamugi and Nama Soba? They are outstandingly cool.

TRAVEL SERVICE
363-0655
Now Back to "Sunny Days" Let's Go Out! !
* Now time to book for Trip to Japan and other places.
* Furuya Special tour to California one week July 20 — 27; still few seats left
* Last chance to book summer special flight to Japan July 9
Consult your travel plan with IATA Agent Furuya Travel Service

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.O.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS. AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

GROUP TOURS TO JAPAN
Plan your Fall and Winter vacations now!
We handle all Tours to the West Indies, Hawaii, Mexico and Florida, as well as Group Tours to Japan and Charters to London, Amsterdam and Frankfurt and other parts of Europe. Do give us a call for an efficient and courteous service!
K. Iwata Travel Service
Vancouver 254-5101 1115 East Hastings St. Vancouver 6, B.C.
Toronto 869-1231 152 SPADINA AVE

天氣晴朗なれど（一三二）

佐藤愛子

『——奥さん、後生ですから、暫く静かにしていて下さい。ぼくだって……奥さん、苦しんでいるんです。奥さんの倍も三倍も苦しんでいるんです。なぜなら……奥さんは……人妻だからです……』

そうしてカギのかかるお好み焼き屋で、青葉はヒロエとキスをしたのだ。あの白いサイのようなヒロエを抱くだけでも息切れがしそうなヒロエと。

『青葉さん——』

朝子は思わずいった。

『は？　何ですか？』

二、三歩行きかけた青葉は、ふり返って後もどりして来た。

——青葉さんて、なぜそんなに親切なの？

朝子は青葉に向ってそういいたかった。

——でもそれは私にだけじゃなく、ヒロエさんにもそうなのね。そうでしょう？　そうなんでしょう？

朝子はそういう言葉を籠めて青葉をじっと見た。

『何ですか？奥さん』

けげんそうに青葉はいった。

『何でもないの、青葉さんただありがとうっていってみたかっただけ……』

『はあ、いや……』

青葉はテレたように笑った。白い歯が初夏の宵闇の光を弾いて光った。朝子の胸はシビれた。シビれた胸の端っこの方に雄介と坂部未亡人の顔がぼんやり浮かんだ。

寄付感謝

一月二十二日から六月十四日までに次の方々からご寄付を頂きましたことを感謝申し上げます。

ニッポニア・ホーム

△二十五弗　トロント日系市民協会
△百弗　トロントの山本夫人　父幸一氏昇天記念
△四十八弗　セント・キャサリンの上出トシ
△十弗　バンクーバーの近藤要次郎　訪問記念
△二十弗　トロントの国領キヨ　夫昇天記念
△十五弗　同　宮地文雄　慰問記念
△十弗　同　高崎シズ
△十弗　同　大橋興助　訪問記念
△五十弗　トロント佛教婦人会　慰問記念
△十弗　トロント佛教会護法会　慰問記念
△十弗　林与惣治　息金男一周忌記念
△百弗　信夫サダ　ニッポニア・ホーム感謝記念
△二十弗　バンクーバーの長崎コメ　母ミキ、キヨ三周年忌記念
△十五弗　セント・キャサリンの鎌田富蔵
△十弗　同　森本啟一郎
△十八弗　ハミルトンの永延夫人
△百十七弗　ウイローデールの住矢ミツ
△二百八十六弗　ニッポニア・ホーム入寮者より
△二十弗　トロントの安斎遠治
△十弗　同　千葉マツ子
△百弗　同　古川忠三夫妻　金婚記念
△二十五弗　同　西山庄蔵（古屋商店）
△十弗　同　渡辺純衛
△二十五弗　同　藤田政夫　母昇天記念
△五十弗　イズリントンの林政二　訪問記念
△十弗　モントリオールの西村太郎
△十弗　ウエランドの中川ウタ　夫良治五周年記念
△二百弗　オ州ロンドンの永田ジョージ
△三弗　ニッポニア・ホーム長谷川ワカ
△二十弗　トロントの鈴木五郎　父杉山鶴吉昇天記念
△二十弗　同　福島秀勇
△五十弗　同　西山ローイ
△二十弗　同　永松トリ
△十弗　オ州ウエストンの友次サム
△十弗　オ州ソーンヒルの矢野マサユキ
△十弗　ハミルトンのチイエス外川
△十弗　トロントの藤本セキ吉田
△三百五十弗　同　上田レエリイ
△二百弗　同　ミキー前川　父九十一才誕生記念
△二十五弗　モントリオールの西尾エス・ジイ
△十弗　ハミルトンの難波フサ子
△三百弗　ビーシー州リッチモンドのエス松尾アンド・ソン
△百弗　米国イリノイ州の星子マサノリ
△二百弗　モントリオールの瀬戸イサム　母ハル入寮記念
△百弗　ニッポニア・ホーム瀬戸ハル　入寮記念

この他日系人の皆様から慰問の時、数々のお土産物を頂いてホーム入寮者一同感謝に絶えません。一同にかわって厚くお礼申し上げます。（宮内栄市）

美勇登句会募集句

正題「春の空」　森明星選

（天）春空や輝く大湖の日は静か　林半月
（地）雲の間に陽光燦と春の空　北川野乃花
（人）春空やシーエヌタワーは霞の中　丸野桃月

五客

春空へ色濃き大樹そびえけり　林半月
円画き飛ぶ練習機や春の空　丸野桃月
春空に一斉街樹艶めきぬ　立石慕江
春空や白雲淡く湖に浮かぶ　千葉小松
山風に晴れ行く霧や春の空　矢頭信子

十題

並び立つビル春空を塞ぎけり　池田照子
基地さして飛機の勇姿や春の空　千葉小松
悠々と流れる雲や春の空　北川野乃花
霞晴れて春の大空すがすがし　宮澤波冷
霞晴れて平原浮き春の空　藤本春野
春空へ口笛の少年勇往す　田中河童子
雲ふわりふわり春空海は呼ぶ　田中河童子
春空や旭のおちつきに満つ光り　林浪子
春空へ幼女の瞳にジェット過ぐ　中島九生
タコ二、三、屋上ビルや春の空　藤本春野
白線を曳きつ飛機消ゆ春の空　森明星

副題「春季雑詠」

（天）春灯下濃き墨の香に親しみつ　林浪子
（地）若草に今目覚めたる吾子を抱く　北川野乃花
（人）宵の雨春暁の大気匂わしく　三井月鏡

秀逸

残雪や押し上ぐフキの芽青し　池田照子
全山は見渡す限り木の芽晴れ　福田清
踏めばややローンのひびきに別れ霜　田中河童子
種まいて朝を見廻る吾が日課　田端鈍舟
解く帯の金襴匂ふ春灯下　林浪子

佳作

春灯を残して大都寝しづまり　林半月
春泥にブーツ並びて主婦忙はし　池田照子
クローカス百にみちたる陽の恵み　矢頭信子
春雨の恵みに整ふ庭の花　都美恵
吾れ老いて耕機も古るぶ春の畑　宮澤波冷
ごろごろと雲間ゆさぶる春の雷　千葉小松
種蒔きし土の手洗ふ春の川　宮沢波冷
フレイザー河に漁舟の灯春月下　福田清
若き日の憶出もあり春の宵　北川野乃花
朝庭に桜花らんまんと陽に和み　三井月鏡
春雨に眠りは深き暁の窓　森明星

ピクニック用の　かんづめ数々

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave. Scarboro, Ont. Telephone 694-9663.

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

保険一切
火災、盗難、病気、住宅、自動車保険のご相談に応じます。
木下律
トロント市
電話—七五九—二六三二
—七五五—七三一七

辯護士　鬼塚敏三
メインズ・カウンシル
65 University Ave. Suite 615
Toronto 1, Ont.
Phone 362-6683
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理　みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三—九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移転お知らせ
今回クラウン生命晩市支社はお陰様で事業日々に発展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移転致しました。叔の三男ミッキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。
矢田源一郎
ミッキー

自動車の修繕一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共営者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE (At Runnymede)
2239 Bloor St. West
PHONE 766-4292

オエン家屋賣買
トロント市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六—四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話　二六一—一五八一

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
営業時間—月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話　二三一—四〇〇〇

『ミートはいかが?』
ク州では嫌われ言葉
不正売買に関する調査終る

〔モントリオール〕ケベック州内において馬肉をビーフとして、過去一五年間も殆んどの肉店で売り続けてきた。『未検査、食用に不適な牛肉や馬肉の売買に関する調査会』が六カ月調査を行って、先週末一応調査を終った。調査会は来る九月一五日までに報告をまとめて州政府に提出する。

このミート調査会の調査進行ぶりが初めてケーブルテレビで放映されたため、ク州の人気番組となり、同州内では『肉を食う』という言葉はタブー(禁物)になっている程ミートに対する神経は異常である。カナダミート・パッカーズ理事会代表の証言によると、この調査が始まって以来ソーセージ、ウィナーなどのク州内販売は一挙に三〇％も減少したという。

またドライブイン・チエーン店やスーパー店でのハンバーガーの売行きは激減新聞にフルページの広告を出し『当方のミートは検査済みの良いミートですから安心してお買い上げを…』とアピールしているほど。

英国に即席ラーメン
日清食品から技術導入して

〔ロンドン時事〕英国のユナイテッド・ビスケット社は先週、この秋から日本風インスタント・ラーメンを製造、販売すると発表した。同社は日清食品とカップ・ヌードルの技術導入、製造販売について交渉していることを明らかにし、今年秋から日産八万カップの製造販売にふみ切る方針であると述べた。

同社は当面英国内及びアイルランドでの販売権を得ているが、将来は欧州大陸にも販路を拡大、最終的には日産五一八万カップの製造能力に持っていく計画である。

同社は秋からの製造販売に先立ち、七五万個のカップヌードルを日清食品から輸入、英国内でテスト販売し、英国人好みの味に育てる方針。なお即席ラーメンは最近英国のスーパーマーケットでも中国製のものがよく売られるようになっている。

英国から廿万人
観光客を予想

○…このほどウイニペッグで行われたカナダ旅行業協会の年次大会で『カナダは今夏、英国からだけでも約二〇万人の観光客を迎え入れることになろう』と、観光業者にとってよいニュースが聞かされた。

○…時に最近、カナダ平原三州における観光アトラクションが急激にふえ、昨年エア・カナダはカナダ西部地区ルートで二千百万弗の利益をあげたのにくらべ、トロント・オタワ・モントリオール三都市ルートでは千九百万弗の赤字に終ったことは、平原州及びビーシー州地区が観光業者にとって有望な前途であることをしめした。

レジャイナに
大水害出る

〔レジャイナ〕当市は先週末の暴風雨のため市内随所の道路が決潰し、多くの住宅に浸水の被害があった。何しろ一日中降った雨量は当市の最高記録だという。飲料水が汚染していると市では警告を出している。

仏教章(ボーイスカウト)受ける
ートロント市の青木アーロン君ー

〔トロント〕このほどト市佛教会で、カナダ・ボーイスカウトの佛教章を初めて受領した三世がいる。佛教会員の青木博氏夫妻の長男アーロン君で、佛教章第三段期が授けられた。

カナダ・ボーイ・スカウト運動中に宗教章(リレジョン・イン・ライフ)が設けられたのは一九四七年。佛教は一九五八年に含まれたが、その後佛教章の修正がカナダ佛教団に依頼され主に石浦入道師がその任に当った。

青木君が第一号佛教章をうけたのをかわきりに、今後どしどしボーイ・スカウト運動が佛教信者間に盛んになるよう石浦師は望んでいる。

海洋博開幕へ
カナダも参加

○…エキスポー七五、沖縄の海洋博はいよいよ来る二〇日に開幕され、来年一月一八日で閉幕となる。カナダを含む三五カ国がこのフェアに参加している。

○…海洋博の中心点は世界最大の浮上建物『アクアポリス』で、日本本土から六隻のタッグボートに引かれ海洋博まで五日がかりで曳航された。広島から沖縄まで一一〇〇キロ、史上最大の曳航であった。

懲役も同等に

〔モンクトン〕当地在住のキャシー・リチャード夫人(二二)と彼女の男友達ポール・クロケット(二五)はコカイン所持者として起訴され、裁判の結果懲役をいい渡された。その際、リチャード夫人は臨月なのだが、判事は『男女同権を主張する時代であれば、懲役も同等に』と彼女にいい渡した。

百万弗幸運者 強盗に狙わる
(オ州ブラントフォード)

当地に住むオードレー・ロブさんはカナダ五輪宝くじで百万弗の賞金を得た幸運者だが、去る日曜早朝、一八才ないし二〇才位の頭髪の長い青年一人がピストルを所持してロブさん宅に押し入ろうとしたところ、彼女の許婚者が強盗をつきとばしドアにカギをかけ、家にいた人たちにベットルームに入るよう警告、早速警官に急報した。約二〇名の警官がロブさん宅付近をさがしたが、青年はみつからなかった。

人事相談の女王
離婚をあかす

〔シカゴ〕七三一の新聞社に掲載され、合計約五千四百万人の読者に読まれている最も人気ある『人事相談欄』の著者、アン・ランダーズさん(五七)は今週、彼女自身のことを相談らんに掲げ、夫君と離婚することになったことを明らかにした。『私としては最も書きづらいコラムであった』と告白している。

ト市熊本県人会
二十日に野遊会

トロント熊本県人会では来る二〇日(日)午前一一時よりト市ハイパーク第三号地で恒例ピクニックを行う。会費は家族一弗五〇仙、個人七五仙。なお当日、昨年満八〇才の二夫人に熊本県知事よりの記念品並に賞状を贈る。今年八〇才と八八才の会員は役員まで通知すること。

○如月クラブ詩吟部では七月二十五日午後六時半から日光ガーデンで吟詠晩餐会を開く。

二十七日に
紀州人野遊

カナダ三尾漁協とカナダ紀州会の合同主催によるピクニックが来る二七日(日)例年の場所、オシャワのレークビュウ・パークで行われる。会員大人一弗、子供十三歳以下は二五仙。会員中の七五才以上は無料招待となっている。

○ト市日系合同教会の秋のバザーは一〇月一八日開催と決定した。新しい試みとして『新生会コーナー』が設けられることになっている。

◎死亡

△オ州スカボロの須山勝氏夫人幸子さん(四四)は肺ガンのため六月一八日死去。二〇日夜日系聖公会で今井司祭により告別式を行い、二一日ハイランド・メモリアル墓地に埋葬した。

求 鉄板焼コック及見習い
ト市田中 オザ 東京
夫の電話に連絡して下さい
PHONE 964-3368

水無月句会
△七月題『粥忌』伊藤湖舟選
△八月題『蟻』森明星選
△締切 月の十日以内
△例会毎月最終日曜日
△会場は佛教会内
△投句所 左記
Mrs. M. Kitamura,
146 Doncaster Avenue,
Thornhill, Ont.
Phone 889-4239

トロント市ではサービスで知られています。
アール エリオット葬儀社
ドーバコート街七一五
(ブロア街の直ぐ南)
Earl Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE 2-8301

七五年訪日ツアー
◇出発 期間(週数)
七月六日 四
七月二九日 三
九月一三日 五
十月一一日 六
十一月二九日 八
◎ハワイ、ナナー、パーマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のバケシ・ツアーを沢山用意しております。
◎どうぞお電話またはお立ち寄りお願い致します。
◎個人的サービスでお世話いたします。
晩市 岩田旅行社
1115 W. Hastings St. Vancouver Phone 684-5101
トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 363-1391
ケン 香掛 Res. 763-4743

◎新鮮な魚類
マグロ サモン サバ アジ
サンマ タコ イカ 海老
カニ (ヘレン 塩鮭 小マグリ)
新着 干数の子昆布
日本の方へのお土産に最適!
ダンダス ユニオン店
電話 三六四—七六九二 三六六—三六六三
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street W., Toronto
Phone 364-7692

=訪日観光団=
出発 帰国
◎日本よりの呼寄せ観光団
七月二十五日 八月三十日
七月二十八日 八月三十日
八月八日 八月二十六日
◎秋のメキシコ観光団
十月十七日から十月三十一日まで。
タイムス スクエア旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
627 NO. 3 ROAD, RICHMOND, B.C.
TEL (604) 273-5686

雀夫婦と人間の生き方

モントリオール日系合同教会の古屋望牧師が「月報」に書いておられるのを面白いと思って拝借しました。(梅月生)

牧師館には、十二呎四方位のサン・デックがある。その一角は建物に面していないので風当りのよい、オープン・スペースになっている。そこに高さ六呎位の円柱が立って居り、それに洗濯ロープがつながれている。去年息子が三才の時、子供に鳥を眞近に見せてあげたい親心から、粗末な鳥の家を造って、その円柱の上にすえつけてみたものの家屋から手を伸したら届く様な所にある鳥の家に一体どんな鳥が入るだろう? 息子には鳥小屋をつくれば鳥小屋に鳥が来ることを話してあったので毎日気になってても鳥は一向に来てくれなかった。

秋になり寒さが加わって来た頃、鳥小屋の穴に枝やワラの端が見える様になった。息子に鳥が巣を造った事を告げ、それから雀夫婦の観察の日々が始まった。段々雀夫婦が忙しくさえずり、出たり入ったりするのを見る様になったが、まだ外は寒かった頃であったので全く予期していない時に悲しい事件が起った。その日は温かさを身に感じる日だった。鳥小屋の真下、サンデックの上に羽根の生えかかった、そして殆んど大きさは親鳥位になっているヒナ鳥が一羽、あおむけになって死んでいた。

四才になった息子に事件を告げ、一緒に樹の下に穴をほり葬った。その上に石を二つ重ねてお墓にした。その間中雀夫婦は遠くから私達を観察していた。その時、私と息子はまだ他に死んだ雀の兄弟はいないかと初めて雀の事をのぞいて見たが、この雀は独り子であったらしい。哀れな可哀想な雀夫婦に私は同情し、来年まで彼等に幸福はないと思っていた。だが先週からまた雀夫婦はかわるがわる忙しく虫をくわえては巣に入り巣から飛立っていると、ヒナ鳥のエサを求める鳴き声がしきりに聞こえる。この小屋に生命が再たび戻った。自然に従って生きる術を知っているスズメ夫婦、くじけないで生命を守る小さな鳥。自然を克服しようといどむ人間が、却って自然を破壊し自らを滅亡させようとしている時代に、人間に神が与えて下さっている人間の体、人間の霊力を神の創造された宇宙の秩序に調和させてこそ、偉大さが発揮出来、反対に人間の理性によってその秩序に対抗する時、人類の破滅となる。人間が満たされるのはその体と霊が満足される時である。理性は人間のコンピューターであるだけで、それだけでは満足は決して与えられない。人間は學校生活のため理性万能だけのお化けになってしまったのだろうか。私もまたその一人であろうか。

私はスズメが恋しくなった。しかし私達は「スズメ以上のもの」だと、主は私達に言われる。霊によって高次元の生活が可能となるからだ。

知恵の分ち合い

何事によらず互に協力いたしましょう。

こんにゃくのサシミなど

梅月生

暑さの夏——といってもしれたものだと言えばそれまでだが、とにかく夏だ。青空晴れて風もある好日、或いは汗ばむ日の食べ物にサシミを——それもだれ気味の魚ではなく「こんにゃくのサシミ」といえば恰好なものだと思われませんか。そのつくり方が"人間医學"に出ているのをお知らせしましょう。

こんにゃくを、昆布のダシでゆで、冷たくひやして紙のように薄く切り、酢味噌と白髪ネギで食べる。

これにはカルシウムが多くて、腎臓を強める食べ物である。

おにぎり色いろ

ピクニックなどに試みて下さい。(西の人から)

☒青ジソ・にぎり
シソは細く千切りにして塩でもみ、水をかけてアクを抜く。堅くしぼって、ごはんにまぜ、塩味をつけてにぎる。

☒ゆかり・おにぎり
梅干のシソを乾かして粉にし、ごはんにたっぷりまぜる。それをノリでまく。

☒刻み梅干にぎり
梅干は種を取り去ってきざみ、ご飯にまぜてにぎる。

☒焼き・おにぎり
梅干をシンにしてにぎりゆっくり中火で焼く。醤油をつけながら焼くと、長持ちする。冷たいごはんを使ってもよい。

▽梅干の功徳をいろいろと教えられても、すっぱくて塩からくて食べにくい。小さく刻んで、ごはんといっしょに食べてはと思いつき、実行していますが、あなたもトライしてみて下さい。

☒鉢植南天手入れ法の記事中「使う土砂などは、みじん粉にしてこす」と書いたのは、「みじん粉があっては水はけが悪いから、それは捨てる」のであった。

海外勤務者子女の教育

外国語だけの教育を受けている者三一%

(東京時事)文部省は先週企業の海外進出のかげで教育のエアポケットにいる人たちを対象とした初の海外勤務者子女教育に関する実態調査の結果を發表した。

これは外国勤務者子女の国外及国内での就學状態、學校の受入れ状態などの実態をつかむため、文部省が外務省の協力を得て一九七四年五月一日の時点で行ったものであり、今回發表されたのは国外と国内調査のうち「學校調査」の分。

▼国外調査——三歳から一九歳の子女を伴って海外勤務している一四、八〇〇世の世帯のうち五、八〇〇世帯を選び出してサンプル調査した。その結果三——九歳の海外在留子女数は二三八〇〇人、うち義務教育年齢(六——一四歳)の子女は六五%の一四、九〇〇人。年齢層別では六——八歳が三二%、次は三——五歳の三〇%、九——一一歳二二%。

子供の選學校をみると、義務教育年齢の六——一四歳では日本人学校および日本語による補習教育を行う補習授業校に就學している者がともに八八%ずつ。これに私塾や日系人學校に在學している者を加えた六八%の子供が日本語教育を受けている。他方現地學校、現地外国人學校で外国語だけの教育を受けている者は三一%で、残る二七〇人は不就學。

▼學校調査——国内調査の一環で一九七一年四月一日から七四年三月三十一日までの間に帰国した小・中・高生総員六、八五二人を対象にしたものによると、平均海外在留期間は小・中學生では二年——四年、高校では一年——三年が最も多い。

帰国後學校生活や教科學習などの面で特別指導が必要な者は、これを合せると小學校低學年で二九%、高根年八六%、中學校三二%高校一八%となっていて、小・中校では帰国子女のうち三人に一人が指導者が必要となっている。

これを海外在留期間との関係でみると、やはり在留期間の長い者ほど指導を必要としており、特に在留期間が五年以上の小・中學生では五〇%強が「要指導」児となっている。

各種手續 (六)

國籍關係の届け

日本国民は、自己の志望によって、外国の国籍を取得したときは、自動的に日本国籍を失なう。つまりカナダに帰化してカナダの市民權を得たときは、それと同時に日本の国籍はなくなるのである。国籍の上から言えば、自動的にそうなるのであるが、戸籍役場の戸籍簿の方からいえば、国籍喪失届を出さないと、いつまでも戸籍簿にのこるのでカナダに帰化した日から一カ月以内に総領事館に国籍喪失届を出すがよい。日本に何か特別な関係をもち、日本戸籍も保留しておく必要がある者は別として、この手続きをおこたると戸籍役場で困るだろう。

▽カナダ生れの二世で、自分は知らないのに日本にも出生が登録されて、二重国籍となっている者もまだある筈だが、父母に尋ねてこれを確かめ、日本から戸籍トーホンを取寄せてこの二重国籍を解消しておくがよいであろう。

素晴しい日和で

トロント市協野遊

六月二十九日ウイットビー北方ファンタシーランド・パークで開かれたトロント日系市協のコンミュニティー・ピクニック當日は「青空・そよ風」という素晴らしい夏日和であった。

朝から昼ごろまでに勢ぞろいした参加者は、思い思いの木蔭のデスクに陣どって、おべんとうを食べたのち十二時半から

◇三才以下の幼児のトッドラース・レースをはじめとして◇六才以下◇七才から九才まで◇十才から十二才◇十才——十四才◇十六才以上それぞれ男女別々の色々の競技、

◇一世男女向きの特別な競技

◇十六才以上の男女入りまじっての競技

というように二時間あまりを老いも若きも楽しんだ。

これにつづいて二時からは木蔭の長い卓上でのビンゴ・ゲーム、櫻会の踊りがあり、夕食後には一時間にわたって福引があって一日の行樂を閉じたが、この福引には二十七の商店、商社、レストラント、個人から沢山の景品寄贈があって、多数の人々が大満悦だった。

第二回金曜夜社交ダンス会

△來る七月十八日(金)夜八時より午前十二時三十分まで。

△於て日系文化会館オーデトリアム。

△バンドはドンズ・ジョッキー。

△入場料一人三弗。

△バーは会館側で。

△スナックは「日本の味」レストランが調理。

△福引賞品は「ニッサン自動車カナダ社」提供。

△服装は隨意。冷房設備

主催 ソーンヒル グループ

日本大使館職員募集

在カナダ日本大使館(オタワ市)に勤務する日本人(日系人を含む。但し日本語ができること)の男子職員を左記要領で募集します。

記

一、年令は三十五才以下。

一、自動車運轉免許を有すること。

一、待遇については委細面談。

希望者は、日本語の履歴書、写眞(正面・上半身)二葉を左記あて送付して下さい。

EMBASSY OF JAPAN,
Fuller Bldg., Suite 1005,
75 Albert St., Ottawa K1P 5E7
(Atten; Mr. T. Matsuda)
(Tel. (613) 233-6214)

ヤングジャパン野遊

みんなでバーベキュー・ディナーを食べて楽しみましょう。誰でも自由に参加できます。

△來る七月十九日(土)午後三時から

△センター・アイランド・フェリー船着場(島側)

△会費一人三弗(食事等すべてをふくむ)

△催物 スイカ割り、宝さがしなど

参加希望者は参加費(会費)をチェックで事務局まで送って下さい。

△連絡先 三六三—二五三六(晝)、五三一—八一一〇(夜)石崎、六三五—八七三四(夜)川村。

事務局(石崎宛、チェックはヤング・ジャパンとして)

Young Japan,
250 King Street East,
Toronto, Ont. M5A 1K1

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5005

Second class mail No 4344

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗(前) 年十四弗(払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國警軍隊が出動 各地監獄を警戒

常時警備員の一齊時限ストで

〔オタワ〕死刑を保留せよと要求してカナダ国内の監獄吏が二四時間ストに突入する形勢に備え、アルモンド検事総長はこの要求を容れるわけにはいかない、と強い態度を示すと共に、万一監獄吏が一齊ストに入る場合、軍隊とマウンテーを動員して監獄の警備に當らせる体制を整えた。

全加の監獄吏は一日夜から二四時間に亘って"同僚の献霊・服喪"と称してそれぞれ任務からはなれた。ただ重要施設を運營させるためごく少数の監獄吏が残っただけだった。

この事態に對處するためオタワ當局は合計三千二百五〇人の軍隊とマウンテーを動員、それぞれの持場について警備に當った。アルモンド検事総長は監獄吏の要求拒否の態度を変えていない。

囚人は監禁

全加監獄吏の二四時間ストのため、約八千六百人の囚人たちは室外に出ることも許されず、いずれも自室にロックされた。一方、国警と軍隊が武装姿で次々と監獄内に入り警備の任務についた。

辞任を要求

〔オタワ〕進歩保守党主ロバート・スタンフィールド氏は今週議会で"死刑法案"を議会に上提、立法化させた本人、アルモンド検事総長が、いまとなって死刑に反対するという立場をとっているのは言行不一致だ、直ちに辞任すべきである、と強く要求した。

カナダの沿海で捕鯨

オタワ政府は警告せよと主張

〔ロンドン〕當市で一週間以前から開かれていた第二七回国際捕鯨委員会は先週末で閉幕したが、この会議にオブザーバーとして参加したカナダのクジラ専門學者ポール・スポング氏は、"カナダは三年前から捕鯨を中止しているのに、加国沿海で、特にノルウェーが盛んに捕鯨しているのを默認しているのはどうしたのか"と語っている。

スポング氏は"カナダ政府は加国沿海で捕鯨する国家に対して圧迫をかけ、捕鯨を中止するよう要求すべきである"といっており、加国が捕鯨しない分だけ、他国が捕えるのであれば、鯨の保護にはならないとしている。

国際捕鯨委員会ではかなり大巾な捕獲頭数の減少に同意したことにより、日本などには捕鯨業界の再編成に一層拍手がかかることになろう。

外人記者を追放

インドが壓迫をエスカレート

〔ニューデリー〕數百名の反政府有力者を片っ端から検束したインド政府は今週更に両面から政治的壓迫をエスカレートした。警官には、なんら理由も告げず指名人物を逮捕する権限が與えられ、また今回の社会事態について批判的記事を本国に打電した米国新聞の特派員の国外退去を命令して外人記者の行動や報道を制約している。

国外退去を命じられたのはワシントン・ポスト紙の特派員で、彼は記事中に"インド軍部でもガンジー首相は辞任すべきだと主張する者が多い"と書いたのがインド政府の逆鱗に触れて追放となった。インド軍部に反政府気運をかもし出すような記事だというのである。

タイと中國が國交結ぶ 經濟を握る華僑に影響

〔バンコック〕タイと中国は去る一日、外交関係を結ぶ共同コミュニケに調印両国間に通商増進が計られることになった。コミュニケによると、タイ国のククリット首相は周恩来首相と会見後、国交樹立の書類にサインした。両国はそれぞれの内政を尊重し、通商、文化及び経済交流の促進を計ることをうたった。

タイと中国の外交関係樹立にともなう條件の一つはタイが台灣と直ちに絶縁することで、それによる影響はタイの経済界を牛耳っている約三五万の華僑に及び今後の都市選挙に微妙に反映するものとみられている。

タイと中国の国交樹立によって、東南アジア方面における中国の勢力は更に拡大する。シンガポールもタイにならって、中国と外交関係を結ぶ予備的交渉を考慮中であるという。

在加公館長会議

〔東京時事〕在カナダ日本公館長会議は七月七日、八日の両日、オタワで開かれる。この会議には本省から吉野外務審議官、源田アメリカ局参事官等が出席する。

ウガンダの英人 銃殺を免がる

〔ザイレ、キンシャサ〕ウガンダのイディ・アミン大統領は同国在住の英国人講演者"デニス・ヒルス氏は英国のスパイだ"として監獄に入れ、今週末銃殺する予定であったのを変更、懲役だけにすることになりそうである。

ザイレ国のセセ・セコ大統領はヒルス氏がスパイ事実を告白したので死刑を中止したとアミン大統領に会った際告げられたと発表した。

又ウガンダでアフリカ獨立国指導者会議が予定されているのに、ヒルス氏を銃殺すれば出席を見合わせるという態度を示した指導者が多かったことも減刑の理由とみられている。

加韓合意

原子力フアネス

〔ソウル時事〕韓国訪問中のマケッカン・カナダ外相は先週末、金外相と会談した。このあと(一)カナダは今秋の国連総会で韓国の立場を支持する、(二)カナダが提供する原子炉について両国間で速やかに軍事用防止のための保障措置協定を締結する——などを盛り込んだ共同聲明を発表した。

消息筋によると、会談の席上マケッカン外相に對し、韓国が核拡散防止条約を批准した事実をもとに、核兵器を製造する意思がないことを強調し、原子炉の提供が速やかに行われるよう要請したという。

史上最高の献金

七四年下期の日本各政黨に

〔東京時事〕自治省は各政黨、政治団体の一九七四年下期(七―一二月)の政治資金収支報告をまとめ發表した。さきにまとめた上期分と合わせると、七四年の収入總額は七九一億八、一〇〇万円で、前年に比べ一〇五億円増え、史上最高となった。支出総額は八〇三億七、三〇〇万円で、一四二億円増えた。

収入のうち団体名、金額などの公表が義務づけられている寄付は二五三億四、三〇〇万円で、いわゆる"透明度"は三二%にすぎず、収入總額の三分の二は出所不明となっている。

今回の報告書で特徴的なのは、下期の収入が二六四億円と上期の五二八億円に比べ半減したことで、とくに自民黨は上期の一四七億円に對し、下期は四二億円と三分の一以下に減った。これは参院選挙が"金権選挙"だったことに對する批判が財界の政治献金ストップとなったことを裏づけている。

ブラジルの原始林で 小野田さん再び野生

〔ブラジル、カンポグランデ〕比島ルバング島暮らし三〇年の小野田寛郎さんは先週、一年二カ月ぶりに再びジャングルに戻った。今度は孤獨なスパイとしてではなく、ブラジルの原始林を開き、念願の牧場主になるためである。

場所はサンパウロから西方千三百キロ、カンポグランデ市から更に六〇キロも奥に入った大平原の林の中。ここは国際協力事業団のバルゼアアレグレ移住地の一部。すでに日本人三七家族が養鶏などで活躍しているところだが、小野田牧場はそのわきの約五百十三ヘクタール。

昨年から着工していた小野田さんの住宅もほぼ完成、井戸もよい水層にぶつかった。このため小野田さんはサンパウロ郊外に住む実兄格郎さん夫妻と、小野田牧場開拓に賛同した日本青年三人を引き連れて現場に到着した。一年後には広大な緑の牧場が生まれるという。

螢の光り

米会社が製造

〔ニューヨーク〕ほたるの光りに着想、化學的にほたるの光りと同様の化學的物質をつくり出し、それから放つ光がほたると殆んど同じというのがサイアナミッド会社で成功、目下大宣伝して市場に送り出している。

プラスチックのチューブ型にこの発光物が入っており、その光りは一マイル先からも認められる強力なもので、無電池で八時間ないし一〇時間持続するという。もちろん発熱しない。キャンピング、フィッシングにもってこいである。

女子登山隊に 陛下からおほめ

〔東京〕五月一六日、女性として世界で初めてエベレスト(八、八四八メートル)の登頂に成功した日本女子登山隊の久野英子隊長(四一)田部井淳子副隊長(三五)ら隊員一一名は去る一日、皇居で天皇陛下にお会いすることを許され、今回の偉業に對するおほめの言葉をたまわった。

日本オートバイ 優秀とほめる

〔ロンドン〕英産業省は先週、日本製オートバイに関する特別報告書を発表した。それによると日本のオートバイ・メーカーが市場占有率の目標を達成するため、長年に亘る損失をも覚悟していた点を指摘、日本の進んだ生産技術における"壓倒的な優勢"を強調。